

מרכז
מחקר

وَقَدْ أَتَى الْقَوْمَ مَا لَمَّا أَتَى الْقَوْمَ تَقْتُلِينَ

امام موسی صدر: از نظر قرآن، راه اصلاح گذشته و آینده و راه اصلاح زندگی کنونی همگی در یک نکته خلاصه می شود: اینکه حرف را با عمل همراه کنیم و بیش از آنچه عمل می کنیم، حرف نزنیم. به همین سادگی می توانیم به افکار و حتی افکار فلسفی و حتی مواضع سیاسی عمل کنیم.

پیشگفتار الف

الدرس الأول ١

مَوَاعِظُ قِيَمَةٌ + إِسْمُ التَّفْضِيلِ وَ اسْمُ الْمَكَانِ + جَوَازٌ فِي سَوَاقِي مَشْهَدٍ

الدرس الثاني ١٥

صِنَاعَةُ التَّلْمِيحِ فِي الْأَدَبِ الْفَارِسِيِّ + إِسْمُ الْفَاعِلِ وَ اسْمُ الْمَفْعُولِ وَ اسْمُ الْمُبَالَغَةِ

الدرس الثالث ٢٧

عَجَائِبُ الْمَخْلُوقَاتِ + أَسْلُوبُ الشَّرْطِ وَ أَدْوَاتُهُ + جَوَازٌ فِي الْمَلْعَبِ الرِّيَاضِيِّ

الدرس الرابع ٣٧

تَأْخِيرُ اللُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ عَلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ + الْمَعْرِفَةُ وَ النُّكْرَةُ + تَرْجَمَةُ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ (١)

الدرس الخامس ٥٣

الضَّدْقُ + الْجُمْلَةُ بَعْدَ النُّكْرَةِ + جَوَازٌ، شِرَاءٌ شَرِيحَةُ الْهَاتِفِ الْجَوَالِ

الدرس السادس ٦٣

إِرْخَمُوا ثَلَاثًا + تَرْجَمَةُ الْفِعْلِ الْمَضَارِعِ (٢)

الدرس السابع ٧٧

لَا تَبْنِئُوا + مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِضَةِ

پیشگفتار الف

الدرس الأول ١

ذَاكَ هُوَ اللَّهُ + صِيغَةُ الْأَفْعَالِ + التَّعَارُفُ

الدرس الثاني ١١

إِنْسُكُمْ مَسْؤُولُونَ + الْأَعْدَادُ مِنْ وَاحِدٍ إِلَى مِئَةٍ + فِي مَطَارِ النُّجْفِ

الدرس الثالث ٢٣

مَطَرُ السَّمَكَ + الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمُجَرَّدُ وَالْمَزِيدُ (١) + فِي قِسْمِ الْجَوَازَاتِ

الدرس الرابع ٣٧

التَّعَايُشُ السُّلْمِيُّ + الْفِعْلُ الثَّلَاثِيُّ الْمُزِيدُ (٢) + فِي صَالَةِ التَّفْتِيْشِ

الدرس الخامس ٤٩

﴿هَذَا خَلْقُ اللَّهِ﴾ + الْجُمْلَةُ الْفِعْلِيَّةُ وَالْإِسْمِيَّةُ + مَعَ سَائِقِ سِيَارَةِ الْأَجْرَةِ

الدرس السادس ٦٣

الْمَعَالِمُ الْخَلَائِفَةُ + إِعْرَابُ أَجْزَاءِ الْجُمْلَةِ الْإِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ + فِي الصِّيْدَلِيَّةِ

الدرس السابع ٧٧

صِنَاعَةُ النَّفْطِ + الْفِعْلُ الْمَجْهُولُ + مَعَ مَسْئُولِ اسْتِقْبَالِ الْفُنْدُقِ

الدرس الثامن ٩٥

يَا مَنْ فِي الْبِحَارِ عَجَائِبُهُ + الْجَارُ وَالْمَجْرُورُ وَ نَوْنُ الْوِقَايَةِ + مَعَ مُشْرِفِ الْخَدَمَاتِ --

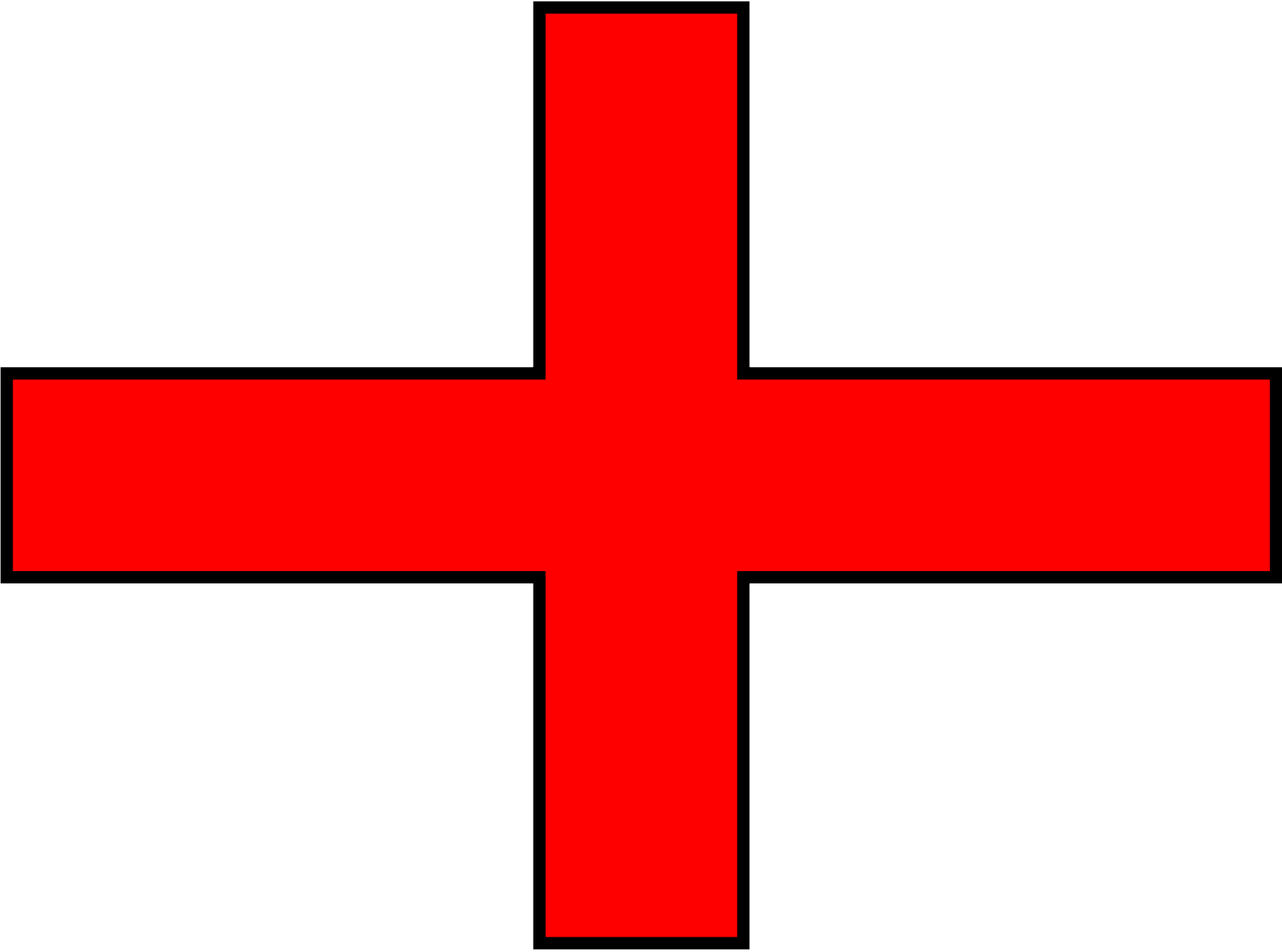
الموضوع	النص	إعلموا
المقدمة		
الدرس الأول	مِنَ الْأَشْعَارِ الْمَنْسُوبَةِ إِلَى الْإِمَامِ عَلِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ لَا نَافِعَةَ لِلْجُنْسِ	مَعَانِي الْحُرُوفِ الْمُسَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ
الدرس الثاني	أَلْوَجْهُ النَّافِعُ وَ أَلْوَجْهُ الْمُضِرُّ	أَحَال
الدرس الثالث	ثَلَاثُ قِصَصٍ قَصِيرَةٍ	الْإِسْتِنَاءُ وَ أَسْلُوبُ الْحَضَرِ
الدرس الرابع	نِظَامُ الطَّبِيعَةِ	الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ
الدرس الخامس	يَا إِلَهِي	أَسْلُوبُ النَّدَاءِ

فن ترجمه، تعریب و تقابلی

قواعد + درک مطلب

+ واژگان و مفہوم

ضبط الحركات + التحليل الصرفي و الأعراب



تدریجاً

تقابلی

تعمیر

اشكال مختلف صورت سوالات ترجمه :

ترجمه

تقابلی

تعریب

دقت : موضوعات ترجمه، تعریب

و تقابلی یکسان است.

انواع مختلف تیپ سوال است.

شدت یادگیری: متوسط

حداکثر زمان مطالعه درسنامه : ۱۲۰ دقیقه

نیازمندی از مباحث پایه: تسلط به انواع افعال (ماضی، مضارع، امر) + ضمایر + حروف متغیر معنای فعل مضارع + انواع حروف (ان / لا / واو / نکره و معرفه) + ...

سياق یادگیری: نیازمند تست زنی مداوم

هر پنج روز باید درسنامه مجددا مطالعه شود.

تقابلی روزانه
حداکثر ۴ تست

تعریب روزانه
حداکثر ۴ تست

ترجمه روزانه
حداکثر ۷ تست

تسلط به درسنامهٔ فن ترجمه
قدرتی است که رقباء کنکوری
به آن بی توجه هستند؛ چنانچه
تکرارهای بی حد در اذهان،
جلوس «فقط تست» دانش طلبان
کنکوری را مستأصل کرده.

درسنامه هر سه عنوان تحت يك واحد درسی به اسم «فن ترجمه» نامگذاری می شود.

مؤکدا حواس جمع باشید که برای شروع به تست زنی در مباحث مار الا شعار لزوما باید درسنامه در دو نوبت به صورت کامل مطالعه شده باشد.

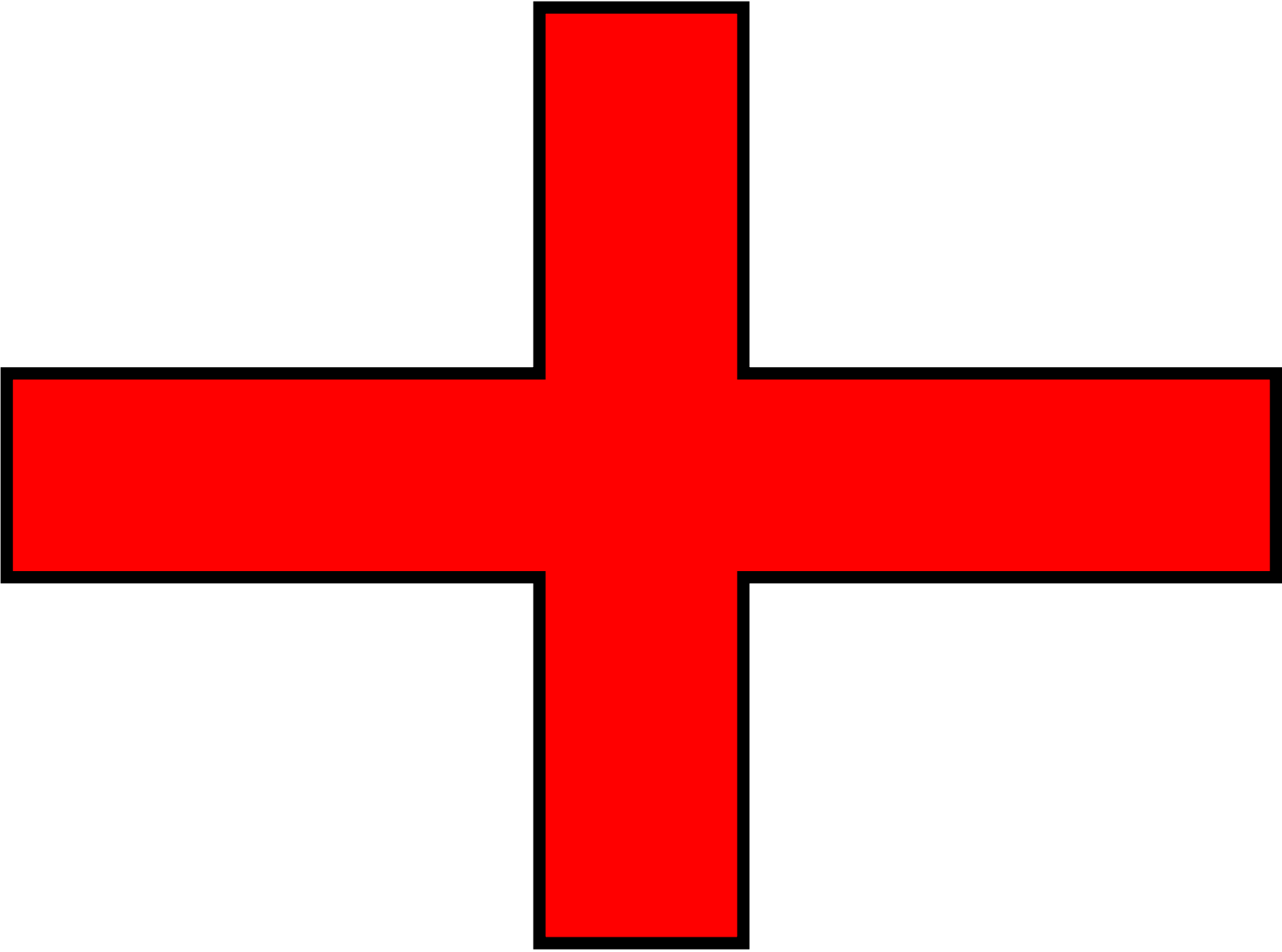
مهما أمکن مطالعة هر نوبت باید در

یک روز شکل گیرد؛ سر نیزه یورش

به تست های فن ترجمه با تسلط بر

درسنامه صیقل می یابد.

تذویب اطلاعات دانش آموز با دو
بار مطالعه درسنامه رخ می گیرد؛
زینهار که هَدَمَ مسائل ترجمه و
تعریب و تقابلی بعد تیمارگری حد^۳
أقل^۳ ۱۲۰ تست استحصالی می گردد.



قوتواعد

درک مطلب

معلول دشواری قواعد عربی سبب ظریف و پنهانی دارد؛

گسترده‌گی استثنائات قواعد عربی

القائات مافیای کنکور

چنانچه استثنائات قواعد عربی
جزیل و انبوه است. حتما باید در
راستای یادگیری قواعد و فروع
مشبّع سوالات قواعد به غایت
مسائل گوناگون را از دیده ی
بررسی گذارنیم.

راه حل یادگیری درس عربی تست زدن نیست، بلکه:

تحلیل تست های متفاوت و انبوه

نشرت یا لاگیری: متوسط به سوی >شوار

مرور مباحث کتب هفتم، هشتم و نهم: افعال (ماضی، مضارع، امر)

ترجمه افعال: ماضی منفی، مضارع مستقبل، مضارع منفی، آینده منفی

ضمایر، اسم موصول، اسم اشاره، اسمی استفهامی (پرسشی)

موازنه (یافتن هم خانواده یا وزن یابی کلمات بر اساس «فعل»)

طابَ اللهُ ثِراكم اِگر توجّه كنيد كه
عدم تسلط بر درسنامه مسبب
تست زنى غلط و معتنايه ياس
بيكران دانش آموز است.

مؤسسات حاكمه با تضييع احكام
ضروريه و اداره جابره بر اذهان دانش
آموزان بر روان پاك نوجوانان آينده
ساز و روح محترمشان اهانت مى كنند.

قدرت تست زنی قواعد وابسته به
تحلیل تست های متعدد است؛ اگر
دانش آموز انواع گوناگون تست را از دید
بررسی بگذارند، توانا برای فائقه بر
تمامی تست های قواعد خواهد بود.

قواعد عربی

گسترده‌گی عناوین مسبب دشواری اظهار دید در سرفصل قواعد می شود. مشورت با عزیزان منتج به متوسط التعلّم بودن قسمت قواعد است.

روزانه ده تست

قواعد

باید هر دانش آموز برای:

یادگیری؛ درس عربی

روزانه ده تست بزند.

سوالمی از مسائل امتحان نهایی و
آزمون سراسری يك متن است كه از
ما طالب پاسخ به سوالات هستند، این
تیپ معمولاً جزء سوال های وقت
گیر و سخت آزمون می باشد؛

پیشنهاد می‌کنم حتما بعد از حل بقیه
سوالات درس عربی به این قسمت پردازید
و مبادا آخر سر وقت کم بیاورید و خدایی
نکرده نمره سوال‌هایی را که چیره دست
هستید به خاطر عدم مدیریت سیاق
آزموندهی از دست بدهید.

برای دریافت مفهوم متن الزامی خوانش
تمام جملات و لغات متن نیست، بلکه
بسیاری از موارد معنی لغتی از کلمات هم
خانواده یا کلمات و جمله اطراف آن
فهمیده می شود،

أفصح آن است اگر چندی لغت از متن بلد
نبودید و آن کلمات برای شما غریب بودند
درک مطلب را کنار نگذارید لکن کافی است
يك دید و برداشت کلی از آن درك مطلب
داشته باشید.

علیکم بالمسائل لا حواشی؛ سوال های پایین متن به ترتیب پاراگراف های متن پاچیده نشده و چه بسا سوال اول متن درباره سطر آخر متن باشد، بنابراین سوال ها به ترتیب سطرهای متن نمی باشد.

زندهار استنتاج می گردد حضرتتان باید اول خود متن را سریع و درست بخوانانید ثم سراغ سوال آن بروید .

متن را به صورت کلمه به کلمه ترجمه نکنید
زیرا حتی مترجمین حرفه ای هم با زمان اندک
قادر نیستند، چنین کار سختی را انجام
بدهند؛ بلکه همانطور که گفته شد کافی است
يك دید و برداشت کلی از متن داشته باشید .
مواظب سطر آخر متن باشید .

حتما مطالب مهم، از قبیل
زمان‌ها اماکن و قيود (اغلب،
اکثر، اقل، بعض الاوقات و ...)
را تعیین کنید تا بارز شود.

غالباً کلمات انحصاری در گزینه ها از
قبیل (فقط ، حتما ، کل ، جمیع ، دائماً ، ابداً
و ...) باعث رد آن گزینه می شوند، مگر
اینکه این کلمات یا مترادف آنها عیناً در
متن مورد نظر آمده باشند.

مسلط به سوال عربی حتما باید کلمات پرسشی و
تیتزهای رایج سوالات را خوب یاد بگیرد که در زیر به
چند نمونه از آنها اشاره می‌شود : مَنْ : چه کسی /
لِمَنْ : برای چه کسی / ما : چه چیزی / مَتَى : کی /
لِمَاذَا = لِمَ : چرا / كَيْفَ : چگونه / بِمَاذَا = بِمَ : به چه
وسیله ای / مَيْزَ = عَيْنَ : پیدا کن، مشخص کن

گزینش صحیح یا أصح^۳ : درك مطلب معمولاً
در یکی از سوال ها دو گزینه نزدیک به
هم می گنجانند که باید با کیاست و
درایت، گزینه ای که أدق^۳ است و جواب
اکمل است؛ انتخاب شود.

توجه دقیق و استناد به جملات و عبارات متن:

اغلب دیده شده است که طراحان در سوال های مربوط به مفهوم متن ، جملات و عباراتی را که از نظر معنی و واقعیت درست هستند؛ اما متن به آنها اشاره و توجه ندارد می گنجانند که باید مواظب این دام و تله باشیم و به عبارت ساده تر در سوالات مربوط به مفهوم و نتیجه متن ، درست بودن مفهوم عبارت کافی نیست و باید به متن ارجاع شود و هماهنگ باشد به نمونه زیر توجه کنید.

*در متن داده شده در کنکور ریاضی ۹۵ به پروانه ها و پرواز آنها برای مسافت های طولانی و حرکتشان به سمت نور و گرما و وسیله دفاعی آنها که همان رنگ آمیزی پرهای آنهاست اشاره شده است.

سوال آخر درک مطلب :

ماذا نستنتج من النص؟ : چه مفهوم و برداشتی از متن دارید ؟

۱. يد الله مع الجماعة

۳.

۲. الضعيف لا يغلب دائماً

۴.

پاسخ :

به نظر شما کدام گزینه به متن داده شده نزدیک تر و مناسب تر است؟ مسلماً گزینه دو (ضعیف بودن همواره مستلزم شکست خوردن نیست بلکه موجودات ضعیف هر کدام به نوبه خود وسایل دفاعی خود را دارند چیزی که در متن به آن اشاره شده است) اما گزینه یک یعنی اتحاد و یكدلی با اینکه از نظر مفهوم چیزی خوب و ضروری است اما در متن مورد نظر هیچ اشاره ای به این موضوع نشده برای همین از آن صرف نظر میکنیم.

شگردهای بالا را نقل کردم تا بدانید دانش طلب
با تمرین و ممارست نتیجه می گیرد . دایره لغات
و معانی کلمات خود را وسعت بدهید و حداکثر
روزانه دو درک مطلب عربی حل کنید بعد از
مدتی صاحب نظر می شوید و مطمئناً سرعت و
درک لازم را به دست می آورید .

درک مطلب

سطحی خوانی برای یافتن مفهوم کلی

دنبال پیدا کردن اطلاعات خاص در متن

درک مطلب

اندک سوالات نیاز به جزئی خوانی دارد.

(Read in detail)

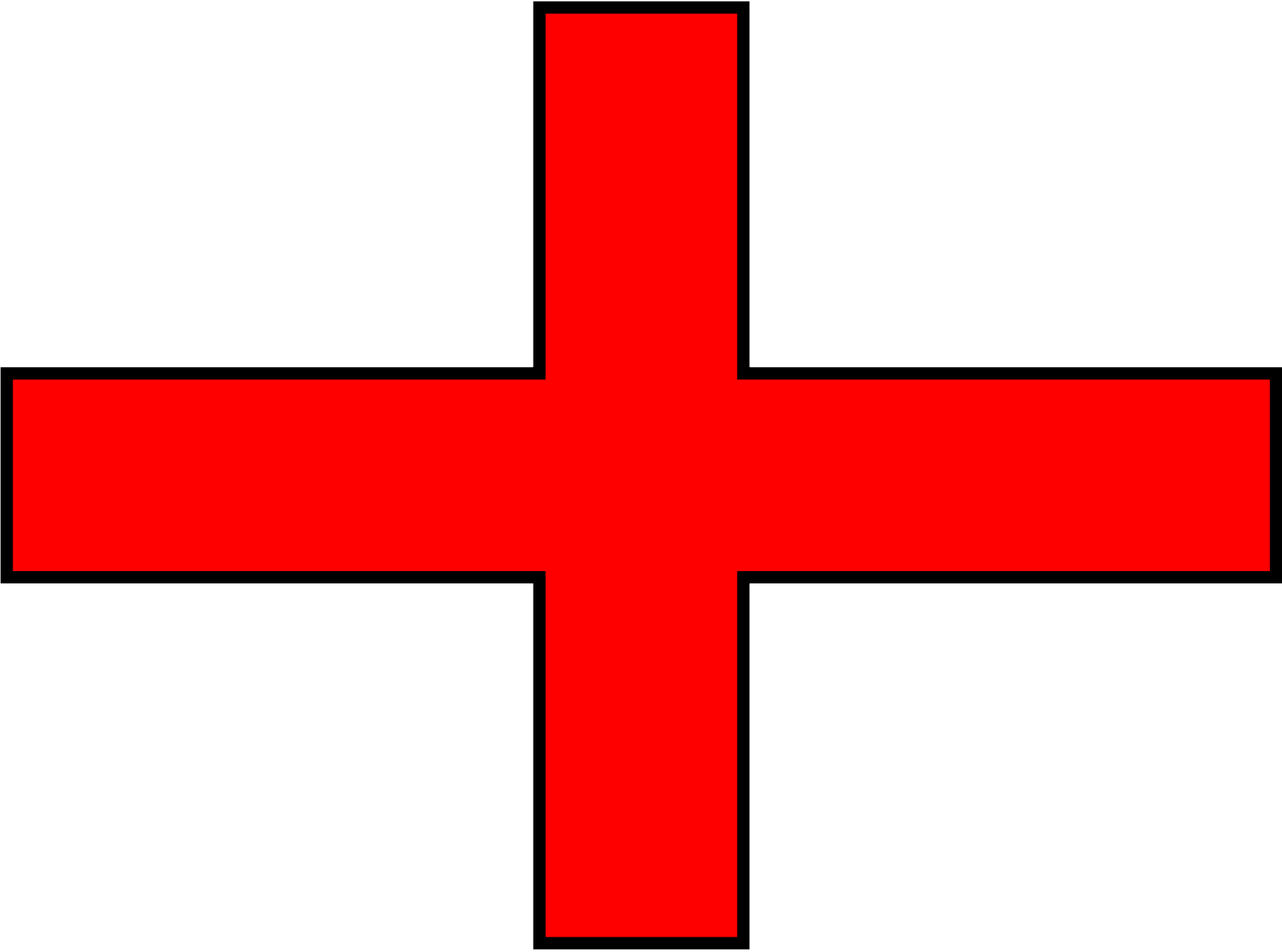
نیازی نیست جملات را تا آخر بخوانید. اگر جمله ای حاوی اطلاعات درخور توجه نیست رها کنید.

جمله اول و آخر روش به دست آوردن ایده کلی متن است.

خواندن مثال ارزش بالایی ندارد؛ معمولاً مثال برای اثبات يك گزاره است.

روزانه یک متن

درک
مطلب



آتست

ضبط الحرکات

آتست

التحليل الصرفي و الاعراب

ضبط الحركات

حركات گذاری سبک و تپیی از مسائل
است که پیرامون علامت های کلمات
سپری می شود، شامل هر سه نوع
کلمه (فعل، اسم، حرف) است.

حركات

مشتقات

حركات

أفعال

موارد

خاص

حركات مشتقات

اسم فاعل، اسم مفعول، اسم مبالغه، اسم تفضيل
اسم مكان

اسم مفعول : م ... ِ

اسم فاعل : م ... َ

حرکات افعال

افعال مزید و مصادر ثلاثی مزید و حرکاتشان اهمّیت دارد. مصادر مفاعلة ، تفعّل ، تفاعل مهم است. حرکت عین الفعل ابواب تفعّل و تفاعل نیاز به توجه است.

حرکات افعال

حرکت فعل مجهول از عناصر منظور طرّاحان است.

حرکت عین الفعل ماضی مجهول : .. ِ ..

حرکت عین الفعل مضارع مجهول : .. َ ..

افعال مزید و مصادر ثلاثی مزید و
حرکاتشان اہمیت دارد. مصادر مفاعلة ،
تفعّل ، تفاعل مهم است. حرکت عین الفعل
ابواب تفعّل و تفاعل نیاز به توجّہ است.

سعی بر آن کردم که نکاتی را بگذارم که تست خیز
است ولی هیچ جا یافت نمی شود.
مشاور باید سوار بر دانش آموز باشد باید نکاتی را
بداند که معلم کنکور آن درس نمی داند.

قلبا رضایت ندارم عناوین این دستور العمل در جهت غیر
عدالت آموزشی مستفاد گردد ولی شرعا ایرادی وارد نیست.

أَلَا : هَان - آگاه باش

أَلَّا : أَنْ + لا

أُمُّ : مادر

يَا : یا

أَخْرَ : دیگر

أَخِرَ : پایان

إِلَّا : بجز - مانده

إِن : حقیقتا - قطعاً

أَنَّ : کہ

إِن : اگر

أَنَّ : کہ

إِنَّمَا : فقط

أداء : به جا آوردن

أداة : ابزار

تَمْرِينُ : دونوع خرما

تَمْرِينُ : تمرین

جَدُّ : پدر بزرگ

جَدُّ : کوشید

حَبُّ : دانه

حُبٌّ : دوست داشتن

أَسَرَ : اسیر کرد

أَسْرَى : شبانه حرکت داد

بَنَى : ساخت

بُنِيَ : پسر کم

حَوَّلَ : تبدیل کرد

حَوَّلَ : اطراف

خِزَانَةٌ : انبار - گنجینه

خُمْسٌ : یک پنجم

خُمْسٌ : پنج

خَيْرٌ : بهتر - بهترین - خوبی

خَيْرٌ : اختیار داد

ذَهَبٌ : طلا

ذَهَبٌ : رفت

ذَكَرَ : مرد - نر

ذَكَرَ : یاد کرد

ذَنْبٌ : دُم

ذَنْبٌ : گناه

رَبٌّ : پروردگار

رُبٌّ : چه بسا

رَجَاءٌ : امید

رَجَاءٌ : لطفاً

عَشَاء : شام

عِشَاء : غروب

عَيْن : چشم - چشمه

عَيْنَ : مشخص کرد

عَلَم : پرچم

عَلِمَ : دانست

عام : سال

عَامٌّ : عمومی

عَبْرَ : از راه

عِبْرَتَهَا : عبرتها

عَبَّرَ : عبورکرد

سَارَ : حرکت کرد

صَارَ : شد

سُوءٌ : بدی

سَوَاءٌ : یکسان

عَاشِرٌ : دهم

عَاشِرٌ : همنشینی کن

سَائِلٌ : مایع - پرسشگر - گدا

سِنٌّ : دندان

سَنَّةٌ : سال

سَبَبٌ : دشنام داد

سَبْتٌ : شنبه

فِلمٌ : فیلم

فَلِمْ : پس برای چه؟

قَبِلَ : پذیرفت

قَبِلَ : بوسید

قُلٌّ : بگو

قُلٌّ : کم شد

غَدَاً : فردا

غَدَاءٌ : ناهار

غَدَاةٌ : آغاز روز

فَرَعٌ : خالی شد

فَرَّقَ : جدایی انداخت

كَانَ : بود

كَأَنَّ : گویی - انگار

كَمْ : چند - چقدر

كُمُ : تان - شما

مِنْ : از

مَنْ : چه کسی - چه کسانی

- هر کس

نَظَرَ : نگاه

نَضِرُ : تر و تازه

نَعَمَ : بله

نِعَمَ : نعمتها

نَحْنُ : ما

نُحْنُ : شیون کردند - باصدای

بلندگریستند.

لیستی از کلمات کتاب درسی
که ممکن است در حرکاتشان
دانش آموز به فنا می رود :

اکثراً در زبان فارسی مصدر باب (مُفَاعَلَة) را
به صورت مُفَاعِلَة استفاده میکنیم :

مُحَافِظَة - مُعَالَجَة - مُحَاكَمَة - مُرَاجَعَة ...

گَثرَة + آخِر (دیگر) + آخِر (پایان)

خِیالی + بُرْتُقال (پرتقال)

نِهایَة + نِظافَة + نِقاط

مَدْرَسَة + نِشاط

نَشَاطٌ + مُزَارِعٌ (كشاورز) + مَزَارِعٌ

(جمع مزرعه) + بَقَاعٌ (جمع بُقْعَةٌ)

ذَنْبٌ (دُم) + ذَنْبٌ (گناه)

صِنَاعَةٌ + الشَّمَالِيُّ

جَنُوبٌ + العَشاءُ + اَيوانِ كِسْرَى

سامِراءُ + دِمَشقُ + اِمْتِحانِ

مَوْجُوداتِ + نَوْعِ + نَوْرُوزِ + عالِمِ

(دانشمند) + عالمِ (جهان)

تَرْجَمَةٌ + تَفْرِيقَةٌ + فَلَسْفَةٌ + فَيْلَسُوفٌ

تَجْرِبَةٌ + فَارِسِيٌّ + خَصْلَةٌ + أَمْرِيكَا

حَيَوَانٌ + مِنتَقَةٌ + أَحْيَانًا + جِهَازٌ

السَّفْرَةُ + مِسَاحَةٌ + نِفْطٌ (نَفْتٌ) + إِمْتِحَانٌ

ثَرْوَةٌ + الغَرَقُ (غَرِقَ شَدَنَ) + نُحْنُ (شَيُونَ كَرَدَنَد)

مَيْثَم + سِنَجَاب + فِرَار

دِمَاغ (مَغْز) + عِرَاق + وَفَقَاءً

دُستور سِرْدَاب + هِنْدَسَة + نِسْرِين

أَنْفَاق (جَمْع نَفَق : تونل)

مُؤَسَّسَةٌ + نَجَاةٌ + خَلَلٌ + عَفَافٌ

قِرَاءَةٌ + فِرَارٌ + رَوْحٌ (رَحْمَةٌ)

رَجُلٌ (بَا) + الْكُوَيْتُ

جمع و مثنیٰ

جمع مذکر سالم: سَیِّئٌ

مثنیٰ: سَیِّئِ

روزانه ۵ تپت

ضبط الحركات

التحليل الصرفي والاصناف

پاسخ دهی و غلبه به این تیپ سوالات
قواعد نیازمند تسلط تمام و کمال بر
پهنه گسترده ی ساختار قواعد است.

مكتوبات این عناوین به علت پیچیدگی
کاملاً مبسوط تبیین گشته؛ جهت پاسخ به
سوالات قواعد در تمام تیپ های متفاوت
باید این کتب در قبضه دانش آموز باشد.

تسلط به مباحث ریز قواعد
برای پاسخ به سوالات انواع
تپ قواعد ضروری است.

از سمت چپ
گزینه ها شروع به
پاسخ شود. سمت
چپ یعنی: نقش
کلمه در جمله

حاضر جوابی در
تقابل سوالات التحليل
المصرفی و الاعراب

روزانه ۵ تپت

ضبط الحركات

واژگان

واژگان

لغات باید فقط از ته کتاب مطالعه
شود. فقط و فقط از آخر کتاب
درسی واژگان قرائت شود.
غیر آن حتما اضافی و بیهوده است.